



Dillenberg-Schule

Sonderpädagogisches Förderzentrum im Landkreis Fürth
Teilzentrum II: Hauptschulstufe

Breslauer Straße 5 · 90556 Cadolzburg · Tel 09103-1031 · Dillenberg-Schule@web.de

Informationen zum Kind Arabisch

Kann Ihr Kind in Ihrer Sprache lesen? ja nein

هل يستطيع طفلك أن يقرأ بلغتك؟

نعم

لا

Kann Ihr Kind in Ihrer Sprache schreiben?

هل يستطيع طفلك أن يكتب بلغتك؟

ja

nein

نعم

لا

Spricht Ihr Kind Englisch?

هل يتحدث طفلك اللغة الانكليزية؟

ja

nein

نعم

لا

Kann Ihr Kind lateinische Buchstaben lesen?

هل يستطيع طفلك قراءة الاحرف الاتينية؟

ja

nein

نعم

لا

Spricht Ihr Kind eine zweite Sprache?

هل يتكلم طفلك لغة اخرى؟

ja

nein

نعم

لا

Welche Sprachen spricht Ihr Kind? _____

ما هي اللغات التي يتكلمها طفلك؟ _____

Kann Ihr Kind rechnen?

هل يستطيع طفلك الحساب؟

ja

nein

نعم

لا

bis 10

bis 100

bis 1000

über 1000

حتى ال 10

حتى ال 100

حتى ال 1000

اكثر من ال 1000



Dillenberg-Schule

Sonderpädagogisches Förderzentrum im Landkreis Fürth
Teilzentrum II: Hauptschulstufe

Breslauer Straße 5 · 90556 Cadolzburg · Tel 09103-1031 · Dillenberg-Schule@web.de

Informationen für die Eltern

- In den ersten Wochen wird Ihr Kind einfache Wörter und Begriffe auf Deutsch lernen.
خلال الأسابيع الأولى سيتعلم طفلك الكلمات السهلة باللغة الألمانية
- Ihr Kind wird die Schrift lernen.
طفلك سيتعلم الكتابة
- Wir bemühen uns, dass Ihr Kind versteht, worum es geht.
سنبذل جهدنا لكي يفهم طفلك ما يدور حوله
- Wenn Ihr Kind etwas nicht versteht, darf es das ehrlich sagen.
إذا كان طفلك لا يستطيع الفهم فليخبر ذلك بصدق
- Wir können ihm dann besser helfen.
يمكننا بعد ذلك مساعدته بشكل أفضل
- Der Lehrer oder die Lehrerin darf das Kind nicht bestrafen, weil es etwas nicht weiß.
لايستطيع المعلم أن يعاقب طفلك لأنه لا يعرف شيئاً
- Wir möchten Sie bitten, Ihrem Kind zu helfen.
نود منك ان تساعد طفلك
- Fragen Sie Ihr Kind, was er gelernt hat.
اسأل طفلك ماذا تعلم
- Es ist in Deutschland üblich, dass die Eltern mit ihren Kindern den Schulranzen aufräumen.
من الشائع في ألمانيا أن يقوم الأطفال بترتيب حقائبهم المدرسية مع الآباء
- Es ist in Deutschland üblich, dass die Kinder Hausaufgaben bekommen.
من المعتاد في ألمانيا إعطاء الأطفال الواجبات المدرسية
- Die Aufgaben werden notiert.
الواجبات تُدون
- Die Aufgaben müssen nachmittags vom Kind bearbeitet werden.
يجب أن يكمل الطفل الواجبات المدرسية بعد الظهر